

**No. 50785\***

---

**United States of America  
and  
Georgia**

**Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Georgia regarding grants under the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, or successor legislation, and the furnishing of defense articles, related training, and other defense services. Tbilisi, 4 June 1999 and 15 July 1999**

**Entry into force:** *15 July 1999 by the exchange of the said notes*

**Authentic text:** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *United States of America, 22 May 2013*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**États-Unis d'Amérique  
et  
Géorgie**

**Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Géorgie relatif à des dons en vertu de la Loi de 1961 sur l'aide étrangère, telle que modifiée, ou toute autre loi qui la remplace, et à la fourniture de matériels de défense, de formation connexe et d'autres services de défense. Tbilissi, 4 juin 1999 et 15 juillet 1999**

**Entrée en vigueur :** *15 juillet 1999 par l'échange desdites notes*

**Texte authentique :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *États-Unis d'Amérique, 22 mai 2013*

*\* Numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ ENGLISH TEXT - TEXTE ANGLAIS ]

**EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA**

82/99

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of Georgia and has the honor to refer to earlier discussions between representatives of the two governments regarding grants under the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, or successor legislation, and the furnishing of defense articles, related training, and other defense services from the United States of America to the Government of Georgia.

In accordance with these discussions, it is proposed that the government of Georgia agree:

a. That the Government of Georgia shall not, unless the consent of the Government of the United States of America has been first obtained:

(1) Permit any use of any such defense article or related training or other defense service by anyone not an officer, employee or agent of the Government of Georgia;

(2) Transfer or permit any officer, employee or agent of the Government of Georgia to transfer such articles or related training or other defense services by gift, sale or otherwise; or

(3) Use or permit the use of such articles or related training or other defense services for purposes other than those for which provided;

b. That said articles or related training or defense services shall be returned to the government of the United States of America when they are no longer needed for the purposes for which they were furnished, unless the government of the United States of America consents to another disposition;

c. That the net proceeds of sale received by the Government of Georgia in disposing of, with prior written consent of the Government of the United States of America, any defense article furnished by the Government of the United States of America on a grant basis, including scrap from any such defense article, shall be paid to the Government of the United States of America;

d. That the Government of Georgia shall maintain the Security of such articles, related training, and other defense services; that it shall provide substantially the same degree of security protection afforded to such articles or related training or other defense services by the Government of the United States of America; that it shall, as the United States may require, permit continuous observation and review by,

and furnish necessary information to, representatives of the Government of the United States of America with regard to the use thereof by the Government of Georgia; and

e. That the Government of the United States of America may also from time to time make proper provision of other defense articles related training and other defense services.

Furnished under other authority (except the United States Arms Export Control ACT) subject to the terms and conditions of this agreement. (Transfers under the United States Arms Export Control Act shall continue to be governed by the requirements of that act and United States regulations applicable to such transfers.)

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurance of its highest consideration.

Embassy of the United States of America,

Tbilisi, June 4, 1999.

ს ა დ ა რ ო ბ ი მ ო

**GEORGIA  
MINISTRY OF  
FOREIGN AFFAIRS**

N 7-06/1328

The Ministry of Foreign Affairs of Georgia presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honour to inform that the provisions set forth in the Embassy note N 82/99 (04.06.99) are acceptable for the Government of Georgia.

According to the legislation of Georgia the above-mentioned note and present reply constitute an international treaty between the Government of the United States of America and the Government of Georgia.

The Ministry of Foreign Affairs of Georgia avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the United States of America the assurances of its highest consideration.

Tbilisi, 15<sup>th</sup> of July, 1999

**The Embassy of the United  
States of America  
Tbilisi**